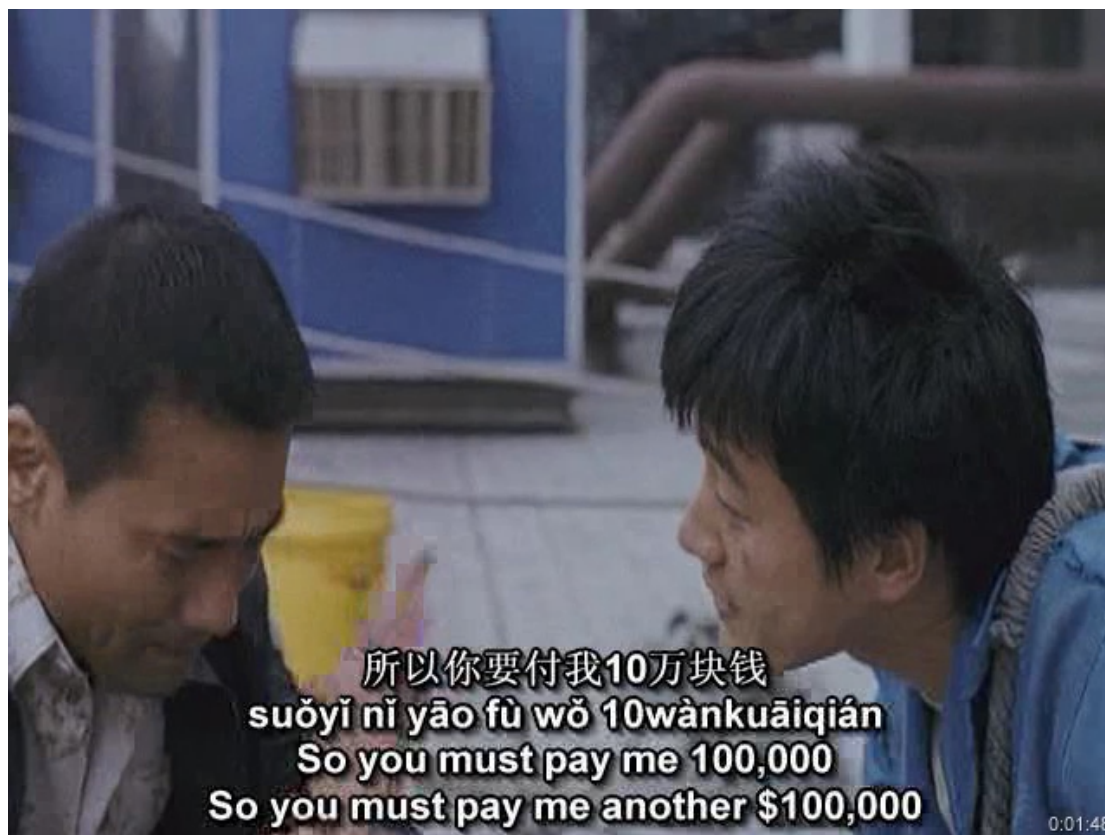


Lesson Nineteen: Negotiation Time



This **Lesson Plan** has five components:

- 1) Synopsis
- 2) Weird Particles/Words Explained
- 3) What to do now?
- 4) Discussion
- 5) Dialogue/Translation (English/Chinese/Pinyin)

Synopsis: Nothing like drawing out charts with rocks to figure out who the father would be. Some really interesting logic going on here. Ankun is so gosh-darn money-hungry. Sheesh.

Weird Particles/Words Explained

(note: all these references, eg “3.1”, “3.2”, etc all **appear in the movie clips**. Eg 2._ appears in the 2nd movie clip, 3._ appears in the 3rd movie clip, and so on.)

The **FULL translation** (with Pinyin) of these sentences can be found in the **Dialogue Section** (further below).

19.1 生下来 xià lai verb suffix indicating continuation, etc. <come down> <descend(ing)> <get off> <get down> <got down>

19.2 10万块钱. 万 is 10,000 rmb. So ten 万 is 10x10,000 or 100,000\$.

19.3 如果…的话 = if. 的话 is usually accompanied by 如果 at the start of the sentence, but sometimes 如果 is omitted.

19.4 你承不承认 is a way of forming a questions. It's the same old 你知不知道…? 你能不能…

19.5 Here, 一码 is short for 一码事. 码 is a measure word for 事. So sometimes 事 is omitted because it's contextual. For example, if we were already talking about books and I wanted to say “give me that book”, I could say 给我那本书吧 or 给我那本吧.

What to do now?

Go to [the website](#) and **watch/listen the video** again.

If you want to practice **writing characters**, write down characters that you don't know.

Copy these characters into an [animated writing program](#), such as [this one](#).

Watch the video again and again until you have **memorized** how to say all the lines in Chinese (there are 10 lines.)

Practice these lines with a friend/classmate.

Go to [Common Chinese Particles - Usage and Examples](#) for more information on particles.

What's Your Opinion?

Tell me your opinion about this video, asks questions that you don't understand about this lesson, or even suggest improvements for the website. [Enter a comment on the website.](#)

Dialogue

Scene 19 - Negotiation Time

482

00:43:12, 995 --> 00:43:14, 485

上来说话

shànglái shuōhuà

come-up talk

Come on up here, let's talk

483

00:43:14, 630 --> 00:43:15, 995

上来

shànglái

come-up

Up here!

484

00:43:22, 538 --> 00:43:24, 005

你什么血型?

nǐ shénme xiěxíng ?

you what blood-type

What's your blood type?

485

00:43:24, 139 --> 00:43:25, 333

A 型

Axíng

A type

Type "A"

486

00:43:28, 143 --> 00:43:29, 201

我是 B 型

wǒ shì Bxíng

I am b-type

I'm a "B"

487

00:43:31, 146 --> 00:43:32, 113

刘苹果呢？

liú píngguǒ ne ?

Liu Pingguo what-about

What about Liu Pingguo?

488

00:43:32, 248 --> 00:43:33, 306

O 型

Oxíng

o-type

She is an "0"

489

00:43:36, 418 --> 00:43:37, 407

现在这么说

xiànzài zhème shuō

now like-this say

Let's put it this way

490

00:43:39, 021 --> 00:43:42, 354

那小孩如果生下来是B型的呢 (19.1)

nà xiǎohái rúguǒ shēng xiàlai shì Bxíng de ne

that baby if born come-out is b-type P P

If this baby is born a "B"

491

00:43:42, 525 --> 00:43:44, 356

那就是我的孩子

nà jiùshì wǒde háiizi

Then it's my child and I'll keep it

492

00:43:44, 527 --> 00:43:46, 358

那我就给你 10 万块钱 (19.2)

nà wǒ jiù gěi nǐ 10wànkūāiqián

then i just give you 100,000\$

I'll pay you \$100,000

493

00:43:46,529 --> 00:43:48,554

那如果是 A 型的话 (19.3)

nà rúguǒ shì Axíng dehuà

then if is a-type if

If it's blood type "A"

494

00:43:49,265 --> 00:43:51,130

那你也没什么损失

nà nǐ yě méi shénme sǔnshī

then you also not any loss

You will not lose everything

495

00:43:51,267 --> 00:43:53,030

而且有一个亲生子

érqiě yǒu yīgè qīnshēng zǐ

moreover have one related child

Because you'll have your own child

496

00:43:53, 168 --> 00:43:55, 033

那如果是O型的呢

nà rúguǒ shì Oxíng de ne

so if is o-type P P

If it's blood type "0"

497

00:43:55, 137 --> 00:43:57, 628

那我们俩就去做一个亲子鉴定

nà wǒmen liǎ jiù qù zuò yīgè qīnzǐjiàndìng

then we two then go do one DNA-test

Then we'll have to undergo a DNA test

498

00:43:58, 240 --> 00:43:59, 036

你看怎么样？

nǐ kàn zěnmeyàng ?

you look how-about?

What do you think about this deal?

499

00:43:59, 141 --> 00:44:00, 165

不对

bù duì

not right

It's not right

500

00:44:01, 176 --> 00:44:02, 336

怎么不对呢?

zěnmě bù duì ne ?

how not right P

What's wrong with it?

501

00:44:02, 478 --> 00:44:04, 070

你说说看

nǐ shuōshuō kàn

you say (and) see

Tell me

502

00:44:04, 747 --> 00:44:07, 648

我觉得这事不能这么算

wǒ juéde zhè shì bù néng zhème suàn

I think this matter not can like-this consider

I don't think we can do it like this

503

00:44:08, 150 --> 00:44:11, 745

先前是因为你不承认啊...我老婆了

xiānqián shì yīnwei nǐ bù chéngrèn ā ...wǒ lǎopó le

Earlier is because you not admit EP...my wife PCA

Earlier you denied you and my wife had...

504

00:44:12, 087 --> 00:44:14, 146

所以你没付我那两万精神损失费

suǒyǐ nǐ méi fù wǒ nà liǎngwàn jīngshén sǔnshī fèi

so you didn't pay my that 20,000\$ mental loss fee

So you refused to pay me \$20,000

505

00:44:14, 290 --> 00:44:15, 257

这是一码事吧?

zhè shì yī mǎ shì bā ?

this is one MW issue P

That is one issue

506

00:44:15, 357 --> 00:44:16, 551

现在你想要这孩子

xiànzài nǐ xiǎngyāo zhè hái zi

Now you want this child

507

00:44:16, 692 --> 00:44:17, 454

这又是一码事

zhè yòu shì yī mǎ shì

this again is one MW issue

That's a different issue

508

00:44:17, 593 --> 00:44:19, 356

这是两码事

zhè shì liǎng mǎ shì

this is two MW issues

This is about two separate issues

509

00:44:19, 461 --> 00:44:22, 089

你这个逻辑不对，不对

nǐ zhègè luóji bùduì , bùduì

you this logic (is) wrong, wrong

Your logic is wrong

510

00:44:22, 464 --> 00:44:27, 401

反正你答应我这个生小孩的协议的话

fǎnzhèng nǐ dāying wǒ zhègè shēngxiǎohái de xiéyì dehuà

anyways you agree (to) my this child-bearing P agreement if

If you accept my deal, there's only one issue

511

00:44:27, 570 --> 00:44:28, 502

那就是一码事，就是10万块钱的事

nà jiùshì yī mǎ shì , jiùshì 10wànkūāiqiánde shì

then just one MW issue, just 100,000\$ issue

Then it's only \$100,000

512

00:44:28, 671 --> 00:44:29, 660

怎么能是一码事呢？

zěnmé néng shì yī mǎ shì ne

how can it be just one MW issue P

How can it be just one issue?

513

00:44:29, 805 --> 00:44:30, 772

先前你不给我钱

xiānqián nǐ bù gěi wǒ qián

before you not give me money

You didn't even want to pay me before

514

00:44:31, 106 --> 00:44:33, 301

不是你没承认…。我老婆嘛

búshì nǐ méi chéngrèn …wǒ lǎopó ma

not you not admit...my wife P

Because you denied you and my wife have ever...

515

00:44:33, 475 --> 00:44:35, 204

这不是一个因果关系

zhè búshì yīgè yīnguǒ guānxì

this not one cause-and-effect relationship

This is irrelevant

516

00:44:35, 377 --> 00:44:36, 401

它就是一个因果关系

tā jiùshì yīgè yīnguǒ guānxì

it exactly a cause-and-effect relationship

It is relevant!

517

00:44:36, 579 --> 00:44:39, 377

你先说你承不承认你干我老婆了？你说 (19.4)

nǐ xiān shuō nǐ chéng bù chéngrèn nǐ gàn wǒ lǎopó le ? nǐ shuō

you first say you admit not admit you did my wife PCA? you say

Do you now admit you fucked my wife?

518

00:44:39, 515 --> 00:44:41, 380

你到现在还提这个干吗呢？

nǐ dào xiànzài hái tí zhè gè gàn mā ne ?

you up-until now still bring-up this what-for

Why bring this up again?

519

00:44:42, 785 --> 00:44:44, 218

你还提这个干吗呢？

nǐ hái tí zhè gè gàn mā ne

you still bring-up this what-for

There's no need to talk about this

520

00:44:44, 386 --> 00:44:46, 479

我跟你说这是问题的关键

wǒ gēn nǐ shuō zhè shì wèntí de guānjiàn

I with you say ths is problem P crucial

This is the key to both issues

521

00:44:46, 689 --> 00:44:49, 283

既然你想要这个孩子

jìrán nǐ xiǎngyào zhègè hái zi

sinc you want this child

Since you want your child

522

00:44:49, 425 --> 00:44:51, 791

你就相当于承认你干我老婆了

nǐ jiù xiāngdāngyú chéngrèn nǐ gàn wǒ lǎopó le

you then equal-to admit you did my life PCA

You have therefore admitted you fucked my wife

523

00:44:52, 094 --> 00:44:54, 688

所以你就必须得先付我那 10 万块钱

suǒyǐ nǐ jiù bìxū dé xiān fù wǒ nà 10wànkūāiqián

So you then must P first pay me that 100,000

So you must pay me \$100,000 first

524

00:44:54,797 --> 00:44:57,197

不，先付我那 2 万精神损失费

bù , xiān fù wǒ nà 2wàn jīngshén sǔnshī fèi

no, first pay me that 20,000 mental loss fee

No, \$20,000 for compensation

525

00:44:57,399 --> 00:44:58,331

这是一码事吧？

zhè shì yī mǎ shì bā ?

this is one MW issue P

This is one issue

526

00:44:58,534 --> 00:44:59,796

现在刘苹果怀孕了

xiànzài liú píngguǒ huáiyùn le

now Liu Pingguo pregnant PCA

Now Liu Pingguo is pregnant

527

00:45:00, 135 --> 00:45:01, 124

你想要她肚子里的孩子

nǐ xiǎngyào tā dùzi lǐ de hái zi

You want her stomach inside P child

You want that baby in her belly

528

00:45:01, 303 --> 00:45:02, 702

所以你要付我 10 万块钱

suǒyǐ nǐ yāo fù wǒ 10wànkuaīqián

So you must pay me 100,000

So you must pay me another \$100,000

529

00:45:02, 838 --> 00:45:03, 600

这又是一码

zhè yòu shì yī mǎ

this again is one MW (issue)

That's the second issue

530

00:45:03,706 --> 00:45:04,138

一码，一码，两码事吧？ (19.5)

yī mǎ , yī mǎ , liǎng mǎ shì bā ?

one MW (issue), one MW (issue), two MS (issue) P

We are talking about two issues!

531

00:45:05,207 --> 00:45:07,300

我告诉你，我现在反正跟你说不清楚

wǒ gào nǐ , wǒ xiànzài fǎnzhèng gēn nǐ shuō bù qīngchū

I report you, I now anyway with you say not clearly

Right now, I can't tell you clearly

532

00:45:07,443 --> 00:45:08,740

我现在说，不管你一码事还是两码事

wǒ xiànzài shuō , bùguǎn nǐ yī mǎ shì hái shì liǎng mǎ shì

I now say, no-matter you one MW matter or two MW matter

But what I can tell you is

533

00:45:08,811 --> 00:45:12,114

我现在说的就是一码事

wǒ xiànzài shuō de jiùshì yī mǎ shì

I now say P only one MW issue

No matter what, there is only one deal

534

00:45:12, 114 --> 00:45:13, 206

就是 10 万块钱的事

jiùshì 10wànkūāiqián de shì

just 100,000 P issue

\$100,000 total

535

00:45:13, 315 --> 00:45:15, 306

我跟你说不 是 10 万块钱，是 12 万块钱

wǒ gēn nǐ shuō búshì 10wànkūāiqián , shì 12wànkūāiqián

I with you said not 100,000 , is 120,000

It's not \$100,000, but \$120,000

536

00:45:15, 417 --> 00:45:17, 544

什么啊，我跟你说这还不是钱的事呢

shénme ā , wǒ gēn nǐ shuō zhè hái búshì qián de shì ne

what EP, I with you say this still not money P issue EF

This is something more than just money

537

00:45:17, 720 --> 00:45:20, 348

这还不是钱的事是什么事呢你说呢

zhè hái búshì qián de shì shì shénme shì ne nǐ shuō ne

this still not money P issue is what issue EF you say EF

If this is not about money, what is it about?

538

00:45:23, 425 --> 00:45:24, 119

我操

wǒ cāo

F*ck

539

00:45:25, 427 --> 00:45:26, 155

操

cāo

F*ck

540

00:45:37, 573 --> 00:45:38, 267

不是吧?

bú shì bā ?

no P

It didn't happen, right?

541

00:45:38, 440 --> 00:45:39, 236

不是

búshì

no

She disappeared

542

00:45:42, 144 --> 00:45:42, 769

没有

méi yǒu

not there

There's nobody down there

543

00:45:43, 145 --> 00:45:43, 736

没有

méi yǒu

not there

Nobody